

Ji³ 'e³ 'Ni³ 'e³ Ca²³jmée³ San Juan

'E³ la²³jmee²³júu² 'e³ jmii^{'31} 'nii^{'n}³¹ dxú²³jmee²³
dsa³ 'i³ xiin³ Gayo

¹ Jné² ri³løn³¹na¹ dsa³ 'i³ dxi³ 'i²³ jee²³² quiee^{'32}
dsa³ quien^{'32} Jesús. Ri²juøøn³¹na¹ 'nø³, Gayo, 'i³ 'eⁿ³
quie^{'23} dsí² 'náan²³na²³.

² Ri²juøøn³¹na¹ 'nø³ 'i³ bi²³ 'náan²³na²³.
Juøøn^{'32}na²³ Dios 'e³ cu²ti³guo² la²³ji³ 'e³ jmeen³,
'e³ cu²li³uee^{'n}³ jmi² ηún². Qui² maan²³ 'e³ 'uee^{'n}³
'áan².

³ Bi²³ ca²³la²³jin³ dsin²³ ma²ca¹i¹guín¹ la³ jóø²ra²
'i³ ca²³jmóo² júu² 'e³ jmii^{'31} 'nii^{'n}³¹ ca³dsaan³²
jmeen³, 'e³ jmii^{'31} 'nii^{'n}³¹ jmeen³ 'e³ la²³ ló²
ju²dsoo³¹ quiee^{'32} Dios.

⁴ Bi²³ ma²³nee³ jin³ dsin²³ jmee²³ ma²nuun²³ 'e³
jmoo^{'32} 'e³ la²³ ló² ju²dsoo³¹ te^{'23} dsa³ 'i³ ri³løn³¹ 'é²
jaan²³. 'A²³'e³ xa³ 'e³ jmee²³ 'e³ bi²³ ci² jin³ dsin²³.

⁵ Ri²juøøn³¹na¹ 'nø³ 'i³ bi²³ 'náan²³na²³: Bi²³
jmeen³ quién²nu³ 'e³ la²³ 'née²³ Dios 'e³ la²³ jmeen³
co²juø^{'1} quie^{'2} jóø²ra², juø^{'n}³ quie^{'23} 'i³ 'a²³jia¹³
cuiin²³nu³.

⁶ Qui² mi³jmóo² júu² la^{'3} te^{'23} jóø²ra² 'i³ jee²³²
quiee^{'32} dsa³ quien^{'32} Jesús 'i³ nee^{'n}²³² la³. Lii^{'23} 'e³
bi²³ 'náan²³nu³ jóø²ra². Qui² bi²³ jmeen³ co²juø^{'1}
quie^{'2}te^{'23}, jua^{'3}te^{'23}. 'E³ quie^{'23} bi²³ dxú²³ jmeen³
xi³nu³ jmeen³ co²juø^{'1} quie^{'2}te^{'23} 'e³ la²³ 'née²³ Dios
'e³ la²³ si³guín²³te^{'23} jia^{'3} ci^{'23} juii³ co^{'3}.

7 Qui² njí³te²³ 'e³ jua³ 'née²³te²³ 'e³ li²³xen³ ci² dsa³ quién³² Jesucristo. 'E³ quie²³ 'a²³'e³ xa³ 'e³ co³²te²³ quie² dsa³ 'i³ 'a²³jia³ ri³løn³¹ dsa³ quién³² Dios.

8 'E³ jo³ bi²³ 'ne² ri²jmee²ra² co²juø¹ miin²³na² quie² dsa³ 'i³ njí³'e³ 'i³ ju²dsoo³¹ quiee³² Dios. Qui² la³ cu³lø³¹ 'e³ jmee³ra² ta² ca³ti³² quiaⁿna²te¹.

'E³ la²³ ló² 'e³ 'a²³jia³ dxú²³ jmee²³ dsa³ 'i³ xiin³
Diótrefes

9 Ca²³cu²³dxe'n²na²³ co⁰₃ ji³ quie² dsa³ quién³² Jesús 'i³ xen³ je² jen³¹nu³. 'E³ quie²³ bi²³ 'née²³ Diótrefes ri²³lín³ juii². 'E³ jo³ 'a²³jia³ ri²³'i'n² júu² quián²³.

10 'E³ jo³ ri²jmeen²³² júu² 'e³ jmii³¹ jmee²³ 'ñée² xi³nu³ ñiin²³ je² jen³¹nu³. Qui² bi²³ tu³cuañ²tu²lø²³ 'en³² jnee³¹. 'E³ quie²³ 'a²³jia³ ri³líi² la²³'nii'n³¹ la³ 'e³ 'née²³ ri²³jmée²³. 'A²³jia³ ri²³jmée²³ co²juø¹ quie² te²³ jój²ra² 'i³ njí³. 'A²³ ci²³ 'e³ ri²³cuø²³ júu² 'e³ ri²³jmoo² co²juø¹ dsa³ 'i³ dxú²³ dsí². 'Née²³ ri²³'uøøn³ jee²³² quiee³² dsa³ quién³² Jesús dsa³ 'i³ dxú²³ dsí² 'e³ ri²³jmoo² co²juø¹ quie² jój²ra² 'i³ njí³.

11 Ri²juøøn³¹na¹ 'nø³ 'i³ bi²³ 'náan²³na²³: 'A²³ ri³jmeen³ 'e³ la²³ jmoo³² dsa³ 'i³ jmoo³² 'e³ 'a²³jia³ dxú²³. Jmee²'e³ la²³ jmoo³² dsa³ 'i³ jmoo³² 'e³ dxú²³. Qui² ri³løn³¹ Dios juii² dsa³ 'i³ jmoo³² 'e³ dxú²³. 'E³ quie²³ 'a²³jia³ cuiin²³ Dios dsa³ 'i³ 'a²³jia³ jmoo³² 'e³ dxú²³.

'E³ la²³ ló² 'e³ bi²³ dxú²³ jmee²³ dsa³ 'i³ xiin³
Demetrio

12 'E³ quie²³ bi²³ dxú²³ jmee²³ Demetrio, jua³ la²³jin³ dsa³. Lii²³ 'e³ la³. Qui² jmee²³ 'e³ la²³ ló²

ju²dsoo³¹ quiee^{'32} Dios. 'E³ quie^{'23} la^{'3} juaa^{'3} jnee^{'31} co^{'3}. Móo³ra^{'3} 'e³ lu²ra^{'31} ju²dsoo³¹.

Júu² 'e³ lu²³ je² dsøn³

¹³ Ñúun³ la²³ji³ 'e³ 'náan²³ ri²juøøn³¹na¹ 'nu³ 'u². 'E³ quie^{'23} 'a²³jia^{'3} 'náan²³ ri²teén¹ ji³.

¹⁴ 'Náan²³ 'e³ 'a²³jia^{'3} ma²³ huøø³ 'e³ i³joon²³na²³ 'nu³. Jo³ hua² ri²lu²ra² ji³ñín³ ji³áan³na².

¹⁵ Cu²gua³ ca²³tóo²³ 'áan². Cuø²³ u²³juee'n³¹ quia^{'2} 'nu³ te^{'23} dsa³ 'i³ bi²³ dxá²³ lu²ra² quian²na² 'i³ nee'n²³² je² la³. 'E³ 'iin³¹na^{'31} ri²cuøn² u²³juee'n³¹ quian²nu³ ci^{'3} la²³ jøn³ dsa³ 'i³ bi²³ dxá²³ lu²ra^{'31} quian²na^{'31}.

**Júu² 'miiñ³² 'e³ ca²³ñiñ² Dios
New Testament in Chinantec, Lalana
(MX:cnl:Chinantec, Lalana)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chinantec, Lalana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chinanteco, Lalana [cnl], Mexico

Copyright Information

© 2012, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chinantec, Lalana

© 2012, Bible League International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022
7ef44380-4172-51a9-b59e-e3d6ac93fc40